

32001D0634

L 221/50

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

17.8.2001

DECYZJA KOMISJI

z dnia 16 sierpnia 2001 r.

ustanawiająca specjalne warunki regulujące przywóz produktów rybołówstwa pochodzących z Gwinei

(notyfikowana jako dokument nr C(2001) 2525)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2001/634/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r., ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania na rynek produktów rybołówstwa ⁽¹⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 97/79/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ekspert Komisji przeprowadził wizytację kontrolną w Gwinei w celu sprawdzenia warunków, w jakich produkty rybołówstwa są produkowane, składowane i przesyłane do Wspólnoty.
- (2) Przepisy ustawodawstwa Gwinei dotyczące kontroli zdrowotnej oraz monitorowania produktów rybołówstwa można uznać za równorzędne z ustanowionymi w dyrektywie 91/493/EWG.
- (3) W szczególności „Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) Ministère de la pêche et de l'aquaculture” jest w stanie efektywnie weryfikować stosowanie obowiązujących ustaw.
- (4) Jednakże wizytacja kontrolna w Gwinei wykazała pewne niedociągnięcia w zakresie warunków higienicznych przedsiębiorstw przetwarzających i przygotowujących produkty rybołówstwa. Wykazała również niedociągnięcia w zakresie kontroli sanitarnej stosowanej przy przetwarzaniu i przygotowaniu produktów rybołówstwa. Z tego powodu jedynie produkty rybołówstwa, które nie podlegały innym procesom przygotowania lub przetwarzania niż schłodzenie albo zamrażanie, mogą zostać dopuszczone do przywozu do Wspólnoty.
- (5) Procedura uzyskiwania świadectwa zdrowia określona w art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalne wymagania w odniesieniu do języka(-ów), w jakim(-ch) musi być sporządzone, oraz stanowisko osoby upoważnionej do jego podpisania.
- (6) Na mocy art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG do opakowań produktów rybołówstwa musi być dołączony znak podający nazwę państwa trzeciego oraz

numer zatwierdzenia/rejestracji przedsiębiorstwa, statku przetwórci, chłodni składowej lub statku zamrażalni pochodzenia, z wyjątkiem niektórych produktów mrożonych.

- (7) Na mocy art. 11 ust. 4 lit. c) dyrektywy 91/493/EWG należy sporządzić wykaz zatwierdzonych przedsiębiorstw, statków przetwórci lub chłodni składowych oraz wykaz statków zamrażalni, wyposażonych zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy Rady 92/48/EWG ⁽³⁾ pkt 1–7. Wykazy te muszą zostać sporządzone na podstawie komunikatu DNPM do Komisji. Z tego powodu w gestii DNPM leży zapewnienie zgodności z przepisami ustanowionymi w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG.
- (8) DNPM dostarczyła oficjalnych zapewnień dotyczących zgodności z przepisami ustanowionymi w rozdziale V w Załączniku do dyrektywy 91/493/EWG w odniesieniu do produktów nieprzetworzonych oraz dotyczących spełnienia warunków higienicznych, równorzędnych z tymi, które zostały ustanowione przez tę dyrektywę.
- (9) Jednakże wizytacja kontrolna wykazała pewne niedociągnięcia w zakresie procedury przeprowadzanej przez DNPM w celu zatwierdzenia/zawieszenia przedsiębiorstw oraz statków, z tego względu modyfikacja wykazu przedsiębiorstw oraz statków, z których przywóz jest dozwolony, będzie wymagała przeprowadzenia przez ekspertów Komisji nowej wizytacji kontrolnej na miejscu.
- (10) Uwzględniając wyniki wizytacji kontrolnej, zmniejszenie częstotliwości kontroli bezpośrednich ustanowionych decyzją Komisji 94/360/WE z dnia 20 maja 1994 r. w sprawie zmniejszonej częstotliwości bezpośrednich kontroli przesyłek niektórych produktów sprowadzanych z państw trzecich, zgodnie z dyrektywą Rady 90/675/EWG ⁽⁴⁾, nie powinno być stosowane do produktów rybołówstwa przywożonych z Gwinei.
- (11) Środki przewidziane w tej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31.⁽³⁾ Dz.U. L 187 z 7.7.1992, str. 41.⁽⁴⁾ Dz.U. L 158 z 25.6.1994, str. 41.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

„Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) Ministère de la pêche et de l'aquaculture” jest właściwym organem w Gwinei do weryfikacji oraz poświadczania zgodności produktów rybołówstwa z wymaganiami dyrektywy 91/493/EWG.

Artykuł 2

Produkty rybołówstwa pochodzące z Gwinei muszą spełniać następujące warunki:

- 1) Nie były poddawane żadnemu przygotowaniu lub przetwarzaniu innemu niż schładzanie lub zamrażanie.
- 2) Każdej przesyłce musi towarzyszyć numerowany oryginał świadectwa zdrowia, należycie wypełniony, podpisany, opatrzony datą i składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem podanym w załączniku A do niniejszej decyzji.
- 3) Produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych przedsiębiorstw, statków przetwórci lub chłodni składowych, lub z zarejestrowanych statków zamrażalni wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji.
- 4) Z wyjątkiem mrożonych produktów rybołówstwa luzem i przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej wszystkie opakowania muszą zawierać napis „GWINEA” oraz numer zatwierdzenia/rejestracji przedsiębiorstwa, statku przetwórci, chłodni składowej lub statku zamrażalni pochodzenia, wykonany niedającymi się usunąć literami.

Artykuł 3

1. Świadectwa określone w art. 2 ust. 1 muszą być sporządzone w co najmniej jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzone są kontrole.

2. Świadectwo musi zawierać nazwisko, stanowisko i podpis przedstawiciela DNPM oraz jego urzędową pieczęć, w kolorze innym niż pozostałe adnotacje.

Artykuł 4

Państwa Członkowskie przy przywozie produktów rybołówstwa z Gwinei nie mogą stosować do tych produktów zmniejszenia częstotliwości bezpośrednich kontroli przewidzianego w decyzji 94/360/WE.

Artykuł 5

Załącznik B może zostać zmieniony jedynie po uzyskaniu wyników z inspekcji na miejscu.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja wchodzi w życie 60 dni po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 7

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 sierpnia 2001 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla produktów rybołówstwa pochodzących z Gwinei i przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej, z wyłączeniem produktów akwakultury, małż, szkarłupni, oślonic oraz ślimaków morskich w jakiegokolwiek postaci

nr referencyjny:

OSTRZEŻENIE DLA PUNKTU KONTROLI GRANICZNEJ WSPÓLNOTY

Zmniejszona częstotliwość bezpośrednich kontroli przewidziana w decyzji 94/360/WE nie ma być stosowana do przesyłek produktów rybołówstwa wyszczególnionych poniżej

Kraj wysyłki: **GWINEA**

Właściwy organ: „Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) Ministère de la pêche et de l'aquaculture”

I. Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów

- opis produktów rybołówstwa:
 - gatunek (nazwa naukowa):
 - prezentacja produktu i rodzaj obróbki ⁽¹⁾:
- nr kodu (jeżeli dostępny):
- rodzaj opakowania:
- liczba opakowań:
- waga netto:
- wymagana temperatura składowania i transportu:

II. Pochodzenie produktów

Nazwa(-y) oraz oficjalny(-e) numer(-y) zatwierdzenia/rejestracji przedsiębiorstwa (przedsiębiorstw), statku(-ów) przetwórci lub zatwierdzonej(-ych) chłodni składowej(-ych), lub statku(-ów) zamrażalni zarejestrowanych przez DNPM do wywozu do Wspólnoty:

.....

III. Miejsce przeznaczenia produktów

Produkty wysłane są

Z:
(miejsce wysłania)

do:
(kraj oraz miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu:
.....

Nazwa i adres wysyłającego:
.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia:
.....

⁽¹⁾ Żywe, schłodzone, zamrożone.

IV. Poświadczenie zdrowotności

- Urzędowy inspektor zaświadcza niniejszym, że produkty rybołówstwa wymienione powyżej:
1. zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku zgodnie z przepisami sanitarnymi ustanowionymi przez dyrektywę 92/48/EWG;
 2. zostały wyładowane, poddane obróbce oraz w odpowiednim przypadku zapakowane, zamrożone i składowane w sposób higieniczny, zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w Załączniku do dyrektywy 91/493/EWG rozdział II, III oraz IV;
 3. zostały poddane kontroli zdrowotnej zgodnie z rozdziałem V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
 4. są zapakowane, oznakowane, składowane i transportowane zgodnie z rozdziałami VI, VII oraz VIII Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
 5. nie pochodzą od gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;
 6. zostały poddane należytej kontroli organoleptycznej, parazytologicznej, chemicznej i mikrobiologicznej ustanowionej w dyrektywie 91/493/EWG oraz w decyzjach wykonawczych do niej, w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa.
- Niżej podpisany urzędowy inspektor zaświadcza, że zna przepisy dyrektywy 91/493/EWG, dyrektywy 92/48/EWG oraz decyzji 2001/634/WE.

Sporządzono w ,
(miejsce) (data)



.....
(podpis inspektora urzędowego ⁽¹⁾)

.....
(nazwisko drukowanymi literami, stanowisko i kwalifikacje osoby podpisującej)

(1) Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od innych adnotacji w świadectwie.

ZAŁĄCZNIK B

WYKAZ PRZEDSIĘBIORSTW ORAZ STATKÓW

Nr zatwierdzenia	Nazwa	Miasto/region	Ograniczenie zatwierdzenia	Kategoria
001/N/MPA/DNPM	Chaico 7 (Soguiپی)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
003/N/MPA/DNPM	Elini – S (Gregui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
004/N/MPA/DNPM	Thiangui 3 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
011/N/MPA/DNPM	Takamar 6 (Soguiپی)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
014/N/MPA/DNPM	Ettipesca 2 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
015/N/MPA/DNPM	Ettipesca 3 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
016/N/MPA/DNPM	Ettipesca 6 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
017/N/MPA/DNPM	Albarka (Asti Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
018/N/MPA/DNPM	Figuero 14 (Alamari)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
020/N/MPA/DNPM	Espadeiro (Sopem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
021/N/MPA/DNPM	Daniaa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
029/N/MPA/DNPM	Thiangui 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
030/N/MPA/DNPM	Thiangui 2	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
031/N/MPA/DNPM	Thiangui 5 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
032/N/MPA/DNPM	Sea Horse 1(Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
033/N/MPA/DNPM	Sea Horse 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
034/N/MPA/DNPM	Snam 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
035/N/MPA/DNPM	Snam 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
036/N/MPA/DNPM	Inaara (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
037/N/MPA/DNPM	Aroa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
041/N/MPA/DNPM	Mihalis (Guinee-Enterprise)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
042/N/MPA/DNPM	Guetnar (Sip-Bourouma)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
043/N/MPA/DNPM	Grecoland (Grecoland Fishing Company)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
050/N/MPA/DNPM	Gnalen (Josemar)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
051/N/MPA/DNPM	Jeong IN No 15 (Ba-Ma Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV

Nr zatwierdzenia	Nazwa	Miasto/region	Ogranicze- nie zatwierdze- nia	Kategoria
005/E/MPA/DNPM	Nicola Peche	KIPE		PP
044/E/MPA/DNPM	Dauphin	ALMAMYA		PP
045/E/MPA/DNPM	OK - Fishing	MADINA		PP
046/E/MPA/DNPM	Progui	MADINA		PP
047/E/MPA/DNPM	Jasmin - Trading House	YENGUEMA		PP
048/E/MPA/DNPM	Sokaly - Peche	KAPORO		PP
049/E/MPA/DNPM	Safri - Peche	BONFI		PP

PP: zakład przetwórczy

ZV: statek zamrażalnia